



Proszę zapoznać się z tą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem montażu i uruchomieniem !

1. Ogólne wskazówki

Instrukcja zawiera ogólne informacje potrzebne do transportu, zabudowy, uruchomienia, konserwacji itd. STÖBER MGS przekładni walcowej oraz motoreduktora (MGS-przekładnia walcowa +silnik) i jej części składowej.

Uwaga! Przestrzeganie przepisów instrukcji powoduje zachowanie gwarancji.

Proszę ściśle przestrzegać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i zagrożenia.

2. Dane techniczne

Dane techniczne motoreduktora, oraz rodzaj oleju w przekładni podany jest na tabliczce identyfikacyjnej i na potwierdzeniu zamówienia.

Wymiary przekładni znajdują się w katalogu STÖBER, lub na specjalnie wykonanym rysunku technicznym.

Uwaga! Proszę przestrzegać max. momenty przekładni z adaptacją silnika, lub ograniczyć prąd serwo-falownika !

3. Budowa i sposób działania

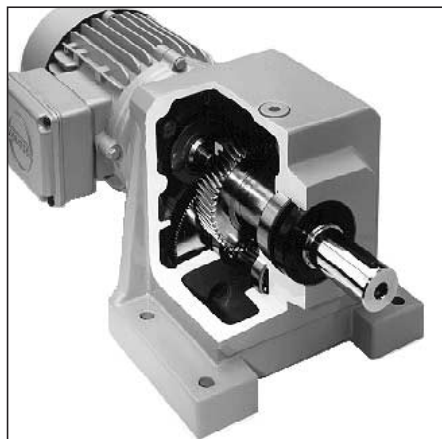
STÖBER MGS-przekładnie walcowe i motoreduktory są w wykonaniu gabarytowym w 2- lub 3-stopniach przełożenia. Wał wejściowy i wyjściowy są w położeniu współosiowym (za wyjątkiem przekładni 3 stopniowej). Stopnie przekładni redukują wysokie obroty wejściowe na niskie obroty wyjściowe przekładni.

Moment wejściowy przekładni powiększa się odpowiednio o liczbę przełożenia na moment wyjściowy przekładni (pomniejszony o małą stratę współczynnika sprawności).

4. Bezpieczeństwo

4.1 Odpowiednie stosowanie napędu

MGS-przekładnie walcowe Firmy STÖBER są skonstruowane według podanych w katalogu maksymalnych przeciążeń i sił silnika. W celu zachowania bezpieczeństwa pracy należy stosować napędy, gdzie zostaną zachowane wszystkie współczynniki pracy.



Jakiegokolwiek przeciążenia przekładni są traktowane jako "stosowanie nie odpowiednie".

Wszelkie zmiany w napędach wykonane przez użytkownika, wykluczają zachowanie gwarancji i jakąkolwiek odpowiedzialność producenta za powstałe szkody.

Standartowe przekładnie walcowe mogą pracować w temperaturze otoczenia +10° do +40°.

Uwaga! Wykonania specjalne przekładni umożliwiają rozszerzenie zakresu temperatur pracy.

(Temperatury różniące się od standardu są podane na potwierdzeniu zamówienia).

4.2 Mechaniczne, elektryczne i termiczne zagrożenia

W zapobieganiu zagrożeniom przy zabudowie, uruchomieniu, konserwacji itd. mechanicznych i elektrycznych urządzeń, należy odnieść się do przepisów instrukcji.

Wał wyjściowy przekładni musi być zabezpieczony przed zagrożeniami mechanicznymi!

Zapobieganie zagrożeniom elektrycznym, patrz część 7 "Uruchomienie"

Dotknięcie korpusu przekładni przy wysokich temperaturach pracy może spowodować oparzenia !

Uwaga! Przekładnie walcowe nie są samohamowne. W pracach montażowych hamulca silnika trzeba przestrzegać przepisów (np. VBG 8 przebywanie pod ciężarami podnoszonymi) !

5. Transport, magazynowanie, konserwacja

Napęd jest w fabryce sprawdzony i przygotowany do przesyłki. Przy otrzymaniu napędu proszę sprawdzić wszystkie komponenty czy nie są uszkodzone. Jakiegokolwiek uszkodzenia należy zgłaszać firmie transportowej.

Przy transporcie wewnętrznym nie rozpakowanych przekładni C7, C8, C9 i C10 proszę używać do podnoszenia śruby z uchem na przekładni. Mniejsze napędy można przetransportować liną nośną, owianą o napęd.

Uwaga! Jakiegokolwiek uderzenia na wał mogą spowodować uszkodzenia uszczelnienia przekładni i łożyska. Woda kondensacyjna w oleju przekładni powoduje rdzewienie. Intensywność rdzy jest zależna od wilgotności powietrza i zmian temperatury. Należy zapobiegać by ta sytuacja nie nastąpiła.

Przy magazynowaniu napędów proszę zwrócić się do firmy Stoeber. Przy dłuższym magazynowaniu przekładnia będzie całkowicie fabrycznie zapelniona olejem.

Przy uruchomieniu proszę dostosować odpowiednią ilość oleju (tabliczka identyfikacyjna) w przekładni.

Części nie konserwowane należy zakonserwować .

6. Montaż

6.1 Ogólne wskazówki

Przed rozpoczęciem montażu usunąć lak ochronny na wale przekładni.

Uwaga ! Nie czyścić pierścieni uszczelniających rozpuszczalnikiem.

6.2 Miejsce zabudowania

Napęd montować tylko w pozycji położenia, która została zamówiona. Przy zmianie pozycji położenia zmienia się środkowa struktura i ilość oleju w przekładni. W przekładniach o wielkościach od C6 do C10 muszą zostać zmienione układy smarowania. Bardzo ważne jest podanie w zapytaniu położenie przekładni.

Uwaga! Zachować dobrą cyrkulację powietrza na przekładni.

6.3 Odpowietrzenie

Przekładnie wielkości C0 – C5 są szczelnie zamknięte i nie potrzebują otworu odpowietrzenia. Większe przekładnie wielkości C6-C10 są odpowietrzane. Wykonanie zaworu odpowietrzenia jest zależna od położenia przekładni.

Uwaga! Zamykany zawór odpowietrzenia należy otworzyć przy uruchomieniu, według wskazówki na śrubie radełkowej. Jeżeli jest dostarczany luźny zawór odpowietrzenia, trzeba wymienić śrubę uszczelniającą na ten zawór.

6.4 Miejsce zabudowania, montaż

Konstrukcja mocowania przekładni na łapach lub kołnierza musi być mocowana sztywno osiowo. W tym wypadku zapobiega to jakiegokolwiek skośnych naprężeń obudowy przekładni lub wału wyjściowego. Gwint wału wyjściowego służy do naciągania, nasadzania i do mocowania elementów przenoszenia (koło zębate, koło łańcuchowe, koło pasowe i.t.d) przy pomocy śruby centrującej.

Wał przekładni do średnicy 55 mm jest w tolerancji ISO k6, natomiast powyżej 55 mm ISO m6. Klin odpowiada normie DIN 6885.

6.5 Montaż silnika na adapter przekładni

Poprzez motoradapter MGS (kwadratowy lub okrągły kołnierz) jest możliwość zabudowania silników elektrycznych w wykonaniu IEC lub NEMA-C lub serwo silników różnych producentów.

Uwaga! Przy zabudowie silnika na przekładnię proszę zapoznać się z instrukcją "Wskazówka montażu silnika na adapter przekładni".

7. Uruchomienie

Uruchomienie musi zostać przeprowadzone przez wykwalifikowany personel.

Silniki w wykonaniu fabrycznym posiadają instrukcję połączenia elektrycznego w puszcze elektrycznej. Wskazówki podłączenia proszę ściśle przestrzegać. Dodatkowe informacje są podane na tabliczce identyfikacyjnej.

Instrukcja obsługi

Dla STÖBER MGS-przekładni walcowych i motoreduktorów

PL

Nr.: 441545.03



Strona 2 od 2
STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

Kieselbronner Straße 12 · 75177 Pforzheim

Postfach 910103 · 75091 Pforzheim

Telefon 07231-5820, Telefax 07231-582-197

eMail: mail@stoeber.de • Internet: http://www.stoeber.de

Uwaga! Uzwojenie silnika musi być zabezpieczone przez czujniki lub wyłączniki termiczne !

Brak zabezpieczeń termicznych wyklucza gwarancję uzwojenia silnika.

Przed włączeniem silnika proszę się upewnić, czy...

- napęd nie jest mechanicznie zablokowany
- instalacja bezpieczeństwa wykonana jest prawidłowo, również w przypadku pracy próbnej !
- hamulec silnika jest otwarty.

8. Konserwacja i utrzymywanie w dobrym stanie

8.1 Ogólne wskazówki

Przekładnie walcowe MGS Firmy STÖBER poprzez dobrą koncepcję wykonania, nie wymagają prac konserwacyjnych. Części, które ulegają systematycznemu zużyciu (np. wykładziny cierne hamulca) muszą być kontrolowane i konserwowane. Przestrzeganie przepisów instrukcji umożliwia zachowanie gwarancji.

Uwaga! Podczas prac konserwacyjnych należy zwrócić uwagę na nie zamierzone uruchomienie silnika. Części napędu nie mogą stać pod napięciem. Po zakończeniu prac konserwacyjnych zbudować ponownie wszystkie urządzenia bezpieczeństwa.

8.2 Smarowanie

Przekładnie w zakresie wielkości C0-C5 nie wymagają wymiany oleju, natomiast przekładnie w zakresie wielkości C6-C10 wymagają zmiany oleju dopiero po przepracowaniu 5 tys godzin.

Przekładnie posiadają olej wysokiego ciśnienia CLP 198-242 mm²/s przy 40° C ISO VG 220.

Ilość oleju jest zależna od wielkości i położenia przekładni i jest podana na tabliczce identyfikacyjnej. Patrz część 6.2 "Miejsce zabudowania" i część 6.3 "Odpowietrzenie" !

Uwaga! Środek smarowy na podstawie POLYGLYKOL nie może zostać zmieszany z olejem mineralnym.

9. Usunięcie zakłócenia

W przypadku awarii napędu można powiadomić:

- STÖBER Service w Niemczech tel. 0049 7231/582-190 (-191, -224, -225)
- STÖBER Service w Polsce tel. 024/2620264 Huber Technology Sp. z o.o.
- Przedstawicielstwo w Polsce STÖBER POLSKA tel. 071/320 74 17.

W bardzo pilnych przypadkach można powiadomić 24 godzinny Service STÖBER , tel. 0049 172/7 27 32 04.

10. Części zamienne

Części zamienne przekładni są opisane z numeracją w liście "Części zamienne –przekładnia walcowa /silnik".

STÖBER –oddział części zamiennych tel. 0049 7231/ 582-190 (-191, -224, -225), fax 0049 7231/582-234.

Wskazówka: Do zabudowanych na przekładni silników asynchronicznych nie są dostarczane części zamienne. Dostarczamy tylko w komplecie silniki razem z zabudowanym zębniakiem.

W zamówieniu części należy podać:

- nr. pozycji części na obrazku
- nr. określający typ przekładni (tabliczka identyfikacyjna na przekładni)
- nr. fabryczny

Dodatkowe wskazówki

Listy części zamiennych nie są instrukcją techniczną! Nie może być stosowana do montażu przekładni.

Należy stosować tylko oryginalne części zamienne firmy Stöber. Jeżeli użytkownik nie stosuje oryginalnych części zamiennych, Firma Stöber nie ponosi jakichkolwiek odpowiedzialności za powstałe szkody.

11. Usuwanie odpadów

Przy usuwaniu odpadów proszę przestrzegać odpowiednie przepisy:

- klasyfikacja oleji używanych(n.p nie mieszanie z rozpuszczalnikiem, z farbami lub środkami czyszczącymi)
- Części przekładni w dalszym wykorzystaniu dzielić na:
 - złom metali
 - aluminium
 - metale szlachetne(zębátky ślimakowe, uzwojenia silnika)